

Volksstimme

Sozialdemokratisches Organ für den Regierungsbezirk Magdeburg.

Die Volksstimme erscheint täglich abends mit Ausnahme der Sonn- und Festtage mit dem Datum des folgenden Tages. — Verantwortlicher Redakteur (mit Ausnahme der Beilage Die Neue Welt): Hans Wardwald, Magdeburg. Verantwortliche Druckerei: W. G. H. Schmidt, Magdeburg. Verlag von Wilhelm Garmann, Magdeburg. Druck von Frau Schmidt, Magdeburg. Geschäftsstelle: Bahnhofstraße 49, Fernsprecher 1587. Redaktion: Gr. Mühlstraße 8, Fernsprecher 961. — Abonnementspreis: Vierteljährlich (inkl. Bringerlohn) 2 Mk. 25 Pf., monatlich 80 Pf. Der Preis für den Abonnenten beträgt monatlich 1 Gg. 1.70 Mk., 2 Gg. 2.90 Mk. In der Expedition und bei den Ausgabestellen vierteljährlich 2 Mk., monatlich 70 Pf. Bei den Postanstalten 2.50 zgl. Befragungs- und Einlage-Kosten. Einzelne Nummern 5 Pf., Sonntags- und ältere Nummern 10 Pf. — Inseratsgebühren die sechsstelligen Zeitspalten 15 Pf. — Post-Bestellkarte Nr. 839

Nr. 48.

Magdeburg, Mittwoch, den 26. Februar 1902.

13. Jahrgang.

Der augenblickliche Stand der Zuckerfrage

wird von der „Freisinnigen Zeitung“ recht zutreffend durch folgende Ausführungen gekennzeichnet:

„Während bisher sich das öffentliche Interesse in erster Linie mit der Frage der Erhöhung der Getreidezölle befaßte, tritt jetzt ernsthaft die Frage der Reform der Zuckerbesteuerung durch Aufhebung der Ausfuhrprämien und Verminderung der Einfuhrzölle unmittelbar in den Vordergrund. Mit Spannung muß man auf die internationale Zuckerkonferenz blicken, welche nach mehrwöchentlicher Vertagung am Sonnabend in Brüssel wieder zusammengetreten ist. Schatzsekretär Freiherr von Thielmann hatte bereits am 8. Januar im Reichstage bei Vorlage des neuen Stats bemerkt, die Berücksichtigung sei ungerechtfertigt, daß diesmal auch wieder wie auf solchen früheren Konferenzen nichts zustande kommen werde.“

Das Verdienst gebührt England, der Sache eine Wendung gegeben zu haben, welche geeignet ist, endlich Wandel zu schaffen. England hat bekanntlich aus finanziellen Gründen zur Deckung der Kriegskosten in Südafrika im vorigen Jahre einen Zuckersatz bei sich eingeführt. England droht nunmehr, diesen Zoll weiterhin auszubauen durch entsprechende Zuschläge gegenüber allen denjenigen Staaten, welche ihre Zuckerausfuhr prämiieren. England will davon nur absehen, wenn bis zum 1. September 1903 die Aufhebung der Ausfuhrprämien gesichert ist. Aber England hat auch mit Recht erkannt, daß neben den Prämien aus den Staatskassen die Ausfuhr auch noch prämiert wird durch die Kartellverbände der Zuckerfabriken. Dasselbe treiben die Preise für den Verbrauch des Inlandes künstlich in die Höhe und gewähren aus den dadurch gewonnenen Mitteln Prämien für die Ausfuhr. England hebt zutreffend hervor, daß die Kartellverbände nur insofern eine durch hohe Schutzzölle, welche Einfuhrverboten gleichkommen und eine Konkurrenz der Zuckerproduzierenden Staaten des Kontinents untereinander ausschließen. England verlangt deshalb die Herabsetzung der Zuckerausfuhr auf höchstens 4 Mark für den Doppelcentner, abgesehen von demjenigen Zollobetrage, welcher der inländischen Verbrauchsabgabe gleichkommt.

Die englischen Vorschläge bilden das Programm der Brüsseler Zuckerkonferenz. Die Konferenz ist unmittelbar vor Weihnachten zusammengetreten und hat sich seitdem mehrmals vertagt. Die Konferenz hat sich in ihren bisherigen 14 Sitzungen mit einem Vertragsentwurf beschäftigt, der 14 Punkte enthält. Formuliert sind bisher nur die nebensächlichen Punkte, welche die näheren Bestimmungen enthalten, falls die Artikel 2 und 3 des Entwurfs zur Annahme gelangen, die sich auf die Frage der Prämien, der Zölle und der Kartelle beziehen. In der ersten Sitzung der Konferenz nach der Vertagung am Sonnabend vormittag hat man sich auch nur befaßt mit der Redaktion der Nebenbestimmungen der eventuellen Konvention, über welche eine Übereinstimmung bereits hergestellt ist. Ueber die offengebliebenen Hauptfragen ist über Sonntag vertraulich verhandelt worden. Eine neue Sitzung der Konferenz ist auf diesen Montag nachmittag 1/3 Uhr angesetzt.

Die deutsche Regierung ist mit der Aufhebung der Ausfuhrprämien einverstanden, bis jetzt aber nicht mit einer Herabsetzung des Einfuhrzolles auf das von England verlangte Maximum. Der Zuckerzoll in Deutschland beträgt 10 Mark, wovon 20 Mark der Verbrauchsabgabe im Inlande entsprechen. Eine Herabsetzung des Schutzzolles auf 2 Mark gleich 1 Mark würde also einer Herabsetzung des deutschen Einfuhrzolles von 10 Mark auf 2 Mark gleichkommen. Die deutsche Regierung würde nach Mitteilungen, welche die „Allg. Ztg.“ aus Brüssel erhält, schon jetzt bereit sein, den Zuckerzoll bis auf 28 Mark zu ermäßigen, vielleicht auch, wenn es nicht anders ginge, noch weiter hinuntergehen.

Die österreichisch-ungarischen Delegierten haben die Ermäßigung des Schutzzolles auf 4 Mark bisher für unannehmbar erklärt. Sie versuchen, von England einen Ausgleichsflag zu erreichen, eventuell das Zugeständnis einer allmählichen Herabsetzung des Zolles. Belgien und Frankreich stehen in der Frage der Einfuhrzölle völlig auf Seiten Englands, zumal ihre Zollsätze nur 4 und 8 Mk. betragen. Frankreich ist, insoweit es auf die Abschaffung der indirekten Prämien ankommt, noch nicht klar hervorgetreten. Den keinen Zucker exportierenden Ländern: — Spanien, Italien, Schweden — wird vollkommene freie Hand gelassen bezüglich ihrer Zuckerteuer-

gesetzgebung und ihrer Zuckerpolitik, wenn sie die Verpflichtung eingehen, keinen Zucker zu exportieren.

Für Deutschland ist die Aufhebung der Ausfuhrprämien und die Herabsetzung des Schutzzolles geradezu eine gebieterische Notwendigkeit. Die Steinnahme an Zuckersteuer ist in den ersten zehn Monaten dieses Rechnungsjahres um 18½ Millionen Mark hinter derselben Zeit des Vorjahres zurückgeblieben, wesentlich infolge Zunahme der Ausfuhr. Der Unfug des seit Mitte 1900 bestehenden Kartellverbandes ist geradezu ein öffentliches Vergernis. Die Verteuerung der Raffinade zwingt die Zuckerfabrikanten und die Kolonialwarenhändler, eigene Zuckerfabriken zu errichten. Auch wenn in Brüssel kein allgemeiner Vertrag zustande kommt, liegt für Deutschland ein Sonderabkommen mit England in dem von demselben gewünschten Sinne im deutschen Interesse.

Selbst die Mehrheit des gegenwärtigen Reichstages kann einem solchen Abkommen die Zustimmung nicht versagen. Der § 79 des Zuckersteuergesetzes vom 27. Mai 1896 lautet in Bezug auf die „Aenderung der Zuschläge“, der Ausfuhrprämien wörtlich wie folgt:

„Der Bundesrat ist ermächtigt, die in § 77 vorgesehenen Zuschläge vorübergehend oder dauernd zu ermäßigen oder die Bestimmung über die Zahlung von Zuschüssen vollständig außer Kraft zu setzen, sobald in anderen Rübenzucker erzeugenden Ländern, welche gegenwärtig für die Zuckerausfuhr eine Prämie genießen, diese Prämie erniedrigt oder beseitigt wird. Der bezügliche Beschluß des Bundesrats ist dem Reichstag, sofern er versammelt ist, sofort, andernfalls aber bei seinem nächsten Zusammentreten vorzulegen. Derselbe ist außer Kraft zu setzen, soweit der Reichstag dies verlangt.“

Für den Fall, daß der Bundesrat von der vorstehenden Ermächtigung Gebrauch macht, ist gleichzeitig eine Herabsetzung an Ausfuhrzuschüssen entsprechende Herabsetzung der Zuckersteuer anzuordnen.“

Nach dem letzten Satz muß die Ersparnis der Ausfuhrprämien, die gegenwärtig über 30 Millionen Mark betragen, zu einer Herabsetzung der inländischen Verbrauchsabgabe von 20 auf mindestens 16 Mk. Anlaß geben. Eine solche Herabsetzung muß selbst auf agrarischer Seite der Aufhebung der Ausfuhrprämien Freunde gewinnen, abgesehen davon, daß bei der Geringfügigkeit des Rübenbaues in Süddeutschland die süddeutschen Agrarier und ebenso die Agrarier in Hessen-Nassau, Westfalen, Schleswig-Holstein und Ostpreußen an der Aufrechterhaltung der gegenwärtigen Gesetzgebung kein erhebliches Interesse haben. Sollte aber der gegenwärtige Reichstag wider Erwarten Schwierigkeiten machen, so würden diese Zuckerfragen sehr dankbare Wahlfragen mit außerordentlicher Zugkraft demnächst abgeben. —

Politische Uebersicht.

Magdeburg, den 25. Februar 1902.

Aus dem preussischen Landtage.

Ein Kotau. — Die Frauen und die politischen Vereine. — Und dann der Herr Landrat. — Dorf oder Stadt. — Der Bund der Landwirte. — Der Ausweisungskurs geht weiter.

H. Berlin, 24. Februar. Das Abgeordnetenzhaus setzte am Montag die Generaldebatte über das Ressort des Ministeriums des Innern fort. Die Sitzung begann mit einer recht pikanten Episode. Geheimrat v. Falkenhayn, jener überschneidende Regierungskommissar, der am Sonntagabend der Berliner Stadtverordneten-Versammlung vorgeworfen hatte, aus Laune Herrn Kaufmann zum zweitemal gewählt zu haben, war von seinem Chef, dem Minister, zu einer Erklärung genötigt worden, die einem pater peccati verzweifelt ähnlich sah. In kleinlauter Weise las der Herr sein Sprüchlein von einem Zettel ab und sagte, er habe den Stadtverordneten keine unjünglichen Motive unterzulegen wollen.

Der Minister Freiherr v. Hammerstein kam dann auf die Versammlung im Circus Busch zurück. Er mußte zugeben, daß Frauen anwesend gewesen seien, entschuldigt aber die Duldung dieser Anwesenheit seitens des Berliner Polizeipräsidenten damit, daß jene Damen ja nicht in die Debatte eingegriffen hätten. Uns kann eine solche liberale Handhabung des Vereinsgesetzes nur willkommen sein, nur soll man damit nicht einseitig die Herren Agrarier und ihre Damen beglücken. Der Minister entwickelte im weiteren ein paar Gedanken zu einer eventuellen Verwaltungsreform in Preußen. Die Regierungspräsidenten sind überlastet und es ist möglich, daß man einige ihrer Funktionen den Landräten zuweist. Im Landrat sieht Herr v. Hammerstein den wahren Grund- und Eckstein des preussischen Staates.

und seine Machtvollkommenheit noch mehr zu stärken, scheint das hehrste Ziel dieses reaktionären Herrn zu sein.

Der freisinnige Abgeordnete Dr. Crüger richtete dann an den Minister die Frage, wie er zur Verleihung des Stadtrechts an die großen um Berlin gelegenen Dörfer Lichtenberg, Weißensee und Wilmersdorf stehe. Die Antwort, die Herr von Hammerstein gab, war ziemlich dilatorisch gehalten. Er erkannte an, daß ebenso wie Nizdorf und Schöneberg auch die übrigen großen Dorfgemeinden um Berlin mit der Zeit Städte werden müssen, aber für den Augenblick besteht im Ministerium wenig Neigung, die Wünsche dieser Orte zu erfüllen.

Der folgende Teil der Sitzung brachte eine frisch-fröhliche Fortsetzung des so plötzlich auf der ganzen Linie entbrannten Kampfes zwischen dem Bund der Landwirte und den Nationalliberalen. Zunächst erklärte der nationalliberale Hofbesitzer Westermann, der selbst mit Hilfe des Bundes gewählt ist, die Polemik seines Freundes v. Eynern gegen den Bund sei doch wohl übertrieben. Aus dieser kleinen Desavouierung lächelte der Bundeshauptling Dr. Diederich Gahn erhöhet Mut zu schöpfen. In einer großen Rede ging er mit der ganzen Wichtigkeitserei, die ihn auszeichnet, mit der nationalliberalen Partei ins Gericht, der er drohend zurief, sie möge sich bei den nächsten Wahlen in Acht nehmen. Es entbehrte nicht einer gewissen Komik, wie dieser agrarische Agitator den Bund der Landwirte als harmlos und unpolitisch hinzustellen suchte, wie er den Gefahrenritt ins Centrumsland als eine friedliche „Aufklärungsarbeit“ charakterisierte, dem Centrum die Bruderhand darbot und in demselben Atemzuge recht herrliche Drohungen gegen Nationalliberale, wie gegen Centrumsleute vorbrachte. Der nationalliberale Abgeordnete von Eynern antwortete dem selbstbewußten Herrn mit der erforderlichen Energie. Er hielt den Vorwurf der politischen Charakterlosigkeit des Bundes voll aufrecht und machte Eynern darauf aufmerksam, daß er selbst in seinem hannoverschen Wahlkreise doch einige Rücksicht auf die Nationalliberalen zu nehmen habe.

Die Debatten im letzten Teil der Sitzung boten geringeres Interesse. Der Minister Herr von Hammerstein antwortete sehr kurz, daß der Ausweisungskurs des Herrn v. Köller auch unter seinem Nachfolger fortgesetzt werden würde und überließ es dann einem Kommisjar, die Ausweisungsfälle im einzelnen zu rechtfertigen.

Morgen geht die Debatte weiter. —

Aus dem Reichstage.

Hg. Berlin, 24. Februar. Der Reichstag erledigte heute in kurzer Sitzung die zweite Lesung des Stats des Zölle und Verbrauchssteuern. Der Etat der Zölle — es sind die Getreidezölle — mit einem Ertrag von rund 500 Millionen Mark wurde an die Budgetkommission zur Vorberatung überwiesen. Beim Etat der Verbrauchssteuern gab es nur eine kleine Debatte über Tabaksteuern, die rein theoretischer Natur war. Die Abgeordneten Köfke-Kaiserslautern und Seyl zu Herrnsheim machten aus ihrer Begeisterung für eine bedeutende Erhöhung des Zolls auf ausländischen Tabak kein Geheimnis, unser Genosse Wolkenshuber wies eindringlich auf die schweren Gefahren hin, die eine Erhöhung des Zolls für die schon jetzt elend bezahlten Tabakarbeiter und Arbeiterinnen mit sich bringen würde. Jede in Aussicht stehende Zollerhöhung veranlaßt die Konsumenten, sich große Vorräte von noch billigen Cigarren anzuschaffen, tritt dann der Zoll ein, so entsteht Abzugslosigkeit, Arbeiterentlassungen und schwerer Lohndruck. Der Schatzsekretär beschränkte sich auf die Behauptung, daß der deutsche Tabakbau im allgemeinen nicht zurückgegangen sei; und daß die Gewerbesteuer, die gegenwärtig erhoben wird, die beste Steuerart wäre.

Das Plenum gönnt sich zwei Tage Ferien, um für die Kommissionsarbeiten Raum zu schaffen. — Am Donnerstag stehen Wahlprüfungen und Petitionen auf der Tagesordnung. —

Die politische Situation in Italien und die Sozialisten.

Die sozialistische Kammerfraktion und der Parteivorstand der sozialistischen Partei traten am Sonnabend zusammen, um über ihre Haltung in der gegenwärtigen politischen Situation zu beraten. Es kam eine Erklärung zustande, in der es heißt, daß die günstigen Abstimmungen, welche die sozialistische Gruppe in Juni v. J. dem Ministerium Zanardelli gegeben, zur Verteidigung der Organisation des Proletariats und der Koalitionsfreiheit notwendig waren. Sodann wird festgestellt, daß in der Stellungnahme des Ministeriums gegenüber der Arbeiterchaft ein Frontwechsel zu verzeichnen sei. Dies zeige sich in den Erklärungen der Regierung zur Eisenbahnerbewegung, ferner in der Unter-

Ortsübliche Tagelöhne. In dem vom Reichsamt des Innern herausgegebenen Centralblatt für das deutsche Reich sind jüngst die ortsüblichen Tagelöhne der gewöhnlichen Tagelöhner veröffentlicht worden, welche auf Grund des Krankenversicherungsgesetzes vom 10. April 1892 ermittelt wurden.

Wie elend die Arbeitslöhne in Deutschland sind, geht daraus hervor, daß Bremen haben mit dem ortsüblichen Tagelohn von 3,60 Mark und Bremen mit 3,50 Mark an der Spitze von ganz Deutschland stehen. Bei einigen der übrigen Großstädte war die Bewegung folgende:

Es betragen die ortsüblichen Tagelöhne:

Table with 4 columns: City, 1892, 1900, City, 1892, 1900. Lists cities like Königsberg, Danzig, Stettin, Breslau, Berlin, Magdeburg, Halle, Braunschweig, Hannover, Leipzig, Dresden, Chemnitz and their wage rates for 1892 and 1900.

Auf demselben Standpunkt ist hiernach außer Hamburg und Altona noch Köln stehen geblieben. Königsberg zeigte einen Rückgang; die meisten Städte einen kleinen Fortschritt, der natürlich zum großen Teil durch die Steigerung der Lebensmittel und Wohnungspreise wieder wett gemacht wird.

Interessant ist, daß auch in dieser Angelegenheit Magdeburg keineswegs an der Spitze steht, sondern im Gegenteil beinahe in letzter Linie figuriert.

Der englische Arbeitsmarkt im Januar hat sich gegenüber dem Dezember etwas gehoben, hat aber nicht die Höhe des vorjährigen Januar erreicht. Der Prozentsatz der von den Gewerkschaften dem englischen Arbeitsamt gemeldeten Arbeitslosen war am Ende des Januar höher als im Vorjahre, aber niedriger als der Durchschnitt des gleichen Monats in den letzten 10 Jahren.

Der französische Kriegsminister hat eine außerparlamentarische Kommission damit beauftragt, die Lage der Arbeiter in den Militärwerkstätten zu untersuchen. Diese Kommission hat die Leiter der betr. Organisationen erjucht, ihr Material zu liefern, Auskunft zu erteilen usw.

Die französischen Streiks im Jahre 1901. Bei der Direktion des Arbeitsamtes wurden im Jahre 1901 insgesamt 523 Streiks gemeldet, von 3 derselben sind nähere Mitteilungen nicht eingegangen.

Streiks beteiligt, sondern nur infolge der Ausstände zur Arbeitsruhe gezwungen waren. Der Umfang der Streiks ist im Jahre 1901 weit hinter der der zwei Vorjahre zurückgeblieben; im Jahre 1900 betrug die Zahl der Streiktage 3,7 Millionen, die sich auf 222 714 Ausständische verteilten; im Jahre 1899 waren 740 Streiks mit 3,5 Millionen Arbeitstagen zu verzeichnen.

Magdeburger Angelegenheiten.

Magdeburg, den 25. Februar 1902.

Städtisches Wahlrecht und direkte Steuern.

Angeblieh soll das Passivwahlrecht dazu dienen, denjenigen höhere Rechte einzuräumen, welche mehr Steuern zahlen wie andere. Interessant ist nun, daß die indirekten Kommunalsteuern nicht mitgerechnet werden.

Table with 2 columns: Tax type, Amount. Lists taxes like Biersteuer (211 855 Mark 72 Pf.) and Lustbarkeitssteuer (148 375 Mark 18 Pf.).

Da nun am 1. April 1900 die Bevölkerungszahl sich auf 229 596 belief, so kommen — zumal diese Zahl im Laufe des Jahres etwas abnahm, — auf den Kopf der Bevölkerung 1 Mark 57 Pf. Da hierbei die Kinder mitgerechnet sind, aber auf Personen bis zum 14. Lebensjahre sehr wenig Bier- und Vergnügungssteuer kommen dürfte, so kommt auf die Erwachsenen ein noch größerer Betrag.

Da die Arbeiterfestlichkeiten bei den Lustbarkeitssteuern sehr mitgenommen werden und reiche Leute vielfach Wein statt Bier trinken, wird niemand behaupten, daß bei den indirekten Steuern die wohlhabenden Klassen mehr belastet werden wie die Arbeiterklasse und der Mittelstand.

Man sieht also, wie wenig berechtigt das heutige Passivwahlrecht selbst von dem Standpunkt aus erscheint, daß die kommunalpolitischen Rechte nach der Steuerleistung zu bemessen sind.

Die Arbeitslosigkeit in Magdeburg.

Wer geglaubt hat, daß bei dem herannahenden Frühjahr die Arbeitslosigkeit etwas abnehmen wird, hat sich bitter getäuscht. Etwa 1200 Personen waren am Montag vor-mittag im gutgeheizten Saal des „Luisenpark“ versammelt, um in musterhafter Ruhe das Referat des Genossen Wofß über: „Die Arbeitslosigkeit in Magdeburg und was geschieht, um dieselbe einzuschränken“, entgegenzunehmen.

In das Bureau werden drei Arbeitslose gewählt. Genosse Wofß bedauert im Eingange seines Referates, daß den Arbeitslosen hier keine größeren Lokale weiter zur Verfügung

stehen, als der „Luisenpark“. Referent wünscht, daß die Arbeitslosen sich an diese Thatsache erinnern mögen, wenn sie in absehbarer Zeit wieder in Thätigkeit treten sollten. Wofß schildert nun in eingehender Weise den Umfang der hierorts bestehenden Arbeitslosigkeit und die Unzulänglichkeit der Mittel, die die heutige Gesellschaft anwendet, um die wirtschaftliche Kalamität zu mildern.

Genosse Wender giebt ein Bild von der vor kurzem im deutschen Reichstag stattgehabten Nothstandsdebatte. Während das Deutsche Reich für die Arbeitslosen nichts übrig habe, hat die Republik Frankreich für die ihrigen 23 Millionen Frank bewilligt. Im weiteren schildert der Redner die Verheerungen, die durch den wirtschaftlichen Niedergang im Handels- und Transportgewerbe angerichtet worden sind.

Genosse Peters konstatiert, daß in dem Augenblick, wo die Metallindustrie von einer Krise ergriffen wird, auch die Holzarbeiter, besonders die Modellstecher, darunter zu leiden haben. Maurer Nordt schildert, wie Unternehmer im Baugewerbe die Magdeburger Arbeiter entlassen und auswärtige Arbeiter einstellen.

Die heute, am 24. Februar 1902, im „Luisenpark“ tagende Versammlung der arbeitslosen Arbeiter, halten es für dringend notwendig, daß zur Einschränkung der durch die vorhandene Arbeitslosigkeit hervorgerufenen Nothlage der Arbeiter, von den Staats- und Kommunalbehörden weitere Schritte unternommen werden müssen.

Ebenfalls zur Annahme gelangt folgender Antrag: Die Versammlung der Arbeitslosen am 24. Februar im „Luisenpark“ ersucht das Gewerkschaftsamt zu Magdeburg, bei dem hiesigen Magistrat zu beantragen, den Gewerkschaften eine Summe Geld zur Unterstüzung ihrer Arbeitslosen zur Verfügung zu stellen.

Mit der Ermahnung an die Anwesenden, die gehörten Worte zu beherzigen, wird die Versammlung um 12 3/4 Uhr vom Vorsitzenden Genossen Eisfeld geschlossen.

Frau Stockmann kannte den Charakter ihres Mannes. Sie wußte nur zu gut, daß in einem solchen Augenblicke ihre Bemühungen nur dazu führen würden, ihn noch mehr aufzureizen. Sie beschloß sich darauf, zu fliehen: „Aber erkläre Dich doch, ... sage mir doch, was sie begangen hat.“ Sie wollte sich niederbeugen, um ihre Tochter zu umarmen, sie aufzurichten. Stockmann stieß sie roh zurück. „Ich verbiete Dir, daran zu rühren.“ Sie ließ sich auf einen Stuhl fallen und schluchzte. Luise war wieder zu sich gekommen. Bei den Fluchworten ihres kleinen Bruders hatte sie den Arm erhoben, als wollte sie die häßliche Vermüthung von sich ablenken. Katherine warf sich jetzt in die Brust: „Wie? Sie ... die Sie die Mutter sind, Sie finden nicht ein Wort, um diesem Wahnsinnigen zu wehren? ... Und Sie,“ rief sie Stockmann zu, „Sie sind ein Elender, ein Feigling!“ Wie sie so ihr Herz erleichtert hatte, beugte sie sich von neuem zu Luise nieder, hob sie in ihre Arme, in ihrer Aufregung fand sie die nötige Kraft, um ihren Liebling davon zu tragen, ohne daß Stockmann sich rührte, sie zurückzuhalten. „Mißel,“ wiederholte die entsetzte Mutter, „was hast Du getan? Sie ist unter Kind!“ Als ihr Mann nicht antwortete, lief sie nach dem Zimmer ihrer Tochter. Die Thür war verschlossen. „Reißnen! Reißnen!“ rief sie. „Katherine, öffnen Sie, ich bin es.“ „Dem Fräulein geht es gut,“ antwortete Katherine stolz abwehrnd. „Ich pflege sie. Ich habe niemand nötig.“ „Katherine, ich beschle Ihnen, zu öffnen.“ „Und ich werde nicht öffnen; das Fräulein hat Ruhe nötig ... Sorgen Sie lieber, daß der Herr in eine Fern-entzückung gebracht wird.“ ... Luise ... mein Kind!“ Luise antwortete nicht.

Die unglückliche Mutter, die dem schrecklichen Vorfall ganz fremd gegenüberstand, kehrte zu ihrem Manne zurück, der auf das Sofa hingesunken war. Er zitterte noch unter den letzten Aufwallungen des Zornes, aber allmählich beruhigte er sich. „Geh zu Gretel,“ befahl er Leo, welcher wie vor einer Gefahr wegkief. Im Innersten gebrochen vor Aufregung und Schmerz gab nun der Essäffer seiner Frau Auskunft über den so grauenhaften Vorgang. „Was thun? ... Was thun?“ ... jammerte Frau Stockmann, die ihren Mann mehrere Male unterbrach, um nach dem Zimmer ihrer Tochter zurückzukehren. Katherine weigerte sich noch immer, zu öffnen. „Wenn das Fräulein so weit hergestellt sein wird, daß man sie sehen kann,“ antwortete sie von drinnen, „werde ich öffnen ... Nicht eher.“ Zwischen den beiden Gatten spann sich die schmerzliche Unterhaltung noch lange fort. Es wurde Nacht, und alle zwei konnten zu keinem Entschluß kommen. Sie fragten sich: „Was thun? ... Wenn wir sie abreißen lassen, ist der Skandal fertig, denn alles wird man dann draußen erfahren ... und wenn sie in Meß bleibt!“ Die Thür des Speisenzimmers öffnete sich, Luise erschien, ein Pelzbarett tragend und eingehüllt in ihren großen, braunen Mantel. Ein dichter Schleier verhüllte ihr Gesicht. Frau Stockmann stürzte sich ihrer Tochter entgegen. Der Vater betrachtete sein Kind mit fast ängstlichen Blicken. „Mein Liebling! ... Welche Schmerzen Du“ ... Luise wehrte sanft ihrer Mutter, und ihre Stimme erklang schmerzbeengt: „Mutter, ich habe einen schweren Entschluß gefaßt. Mein Vater hat mich in so schändlicher Weise behandelt, wie ich es nicht verdient habe, trotz meines Unrechts. Ich habe einen Mann geküßt, ohne es Euch zu sagen. Daran bin ich schuldig ... aber ich bin nicht vorgerichtet. Laßt mich meinem Vater erklären lassen, daß ich liebe ... Ich habe mich nicht aufgegeben, und wenn ich nicht gewagt habe, selbst zu sprechen, so geschah es, weil ich wußte, daß ich auf

energische Ueberzeugungen stoßen würde ... auf Vorurteile. ... Ich war jedoch nicht darauf gefaßt, daß der, welchen ich mehr als alle geachtet habe, mich beschimpfen, mich schlagen würde. Diese Gewaltthatigkeiten werden eines Tages meine Entschuldigung, meine Rechtfertigung sein. Was auch kommen mag, — unglücklicher werde ich an einem anderen Herde nicht sein, als in diesem Hause. Man wird mich nicht mehr schlagen. Hier kann ich nun nicht bleiben. Nach dem, was mein Vater gesagt hat, würde ich ja Furcht haben, das Haus hier zu verunglimpfen durch die Gegenwart einer ... einer ... Laß Dir die Bezeichnung durch meinen Vater sagen.“ „Was willst Du thun?“ rief Stockmann, der bei den letzten Worten mit einem Sage aufgesprungen war. Seine Frau hielt ihn am Arme zurück. „Ich gehe fort,“ antwortete Luise ruhig. „Ich verbiete Dir, hinauszufragen.“ „Ich werde gehen.“ „Ich werde Dich durch die Polizei suchen lassen.“ „Ich bin einundzwanzig Jahre. Ich berufe mich auf die Freiheit, die das Gesetz mir giebt.“ Mit einer furchtbaren Vermüthung antwortete Stockmann, während seine Frau sich Luise näherte und sie ansah: „Denkst Du nicht an mich, mein Kind, an meine Thränen, meinen Schmerz ... Ueberlege ... warte, daß wir die Sache bereden.“ „Mutter, ich habe überlegt. Dir erspare ich mehr Leiden, wenn ich gehe, als wenn ich bliebe ... Leb' wohl!“ fügte sie nach einer Weile des Schweigens hinzu. Sie öffnete die Thür. „Von Dir erbitte ich von ganzer Seele Verzeihung.“ „Nun gut! Laß sie gehen!“ rief Stockmann. „Die freie Luft draußen wird sie wieder zur Vernunft bringen. Wenn sie von ihren Spaziergängen in den Straßen genug haben wird, wird sie wiederkommen ... Glaube Du doch nicht an diese Komödie ...!“

